Micah

第一章

米迦書

耶和華之言臨摩哩沙人米迦。在猶太列王約担、亞哈士、希西家年間、得默示而言之、論及撒馬利亞與耶路撒冷也。[二]民眾歟聽哉。地與凡在其中者歟聆哉。主耶和華可攻爾為證、卽耶和華由其聖殿也。[三]視哉、耶和華出於其所。其將降臨、而履於地之高處。[四]諸山必消於其下。諸谷將裂、如蠟於火前、如水流於山坡然。[五]斯事、皆緣雅各之愆惡及以色列家之罪。夫雅各之愆惡維何。豈非撒馬利亞乎。猶大之高處維何。豈非耶路撒冷乎。[六]緣此我將使撒馬利亞為野之壘為

樹葡萄園之處。我將以其石擲於谷。又將暴露其基。
[七]其偶像悉必見毀裂。其所獲之賞。悉必見焚於火。其
木神。我悉必以之為荒蕪。蓋彼由賞妓之賞而積之。
故必歸於賞妓之賞。[八]是以我將哭泣號咷。我將裸身
赤體而行。我將悲鳴如豺狼。哀痛如鴕鳥。[九]蓋其傷不
得醫。乃臨猶大。乃及至我民之門。即至耶路撒冷也。
[十]毋訴之於迦特。毋哭於亞哥。在伯押拉自轉於塵。[十一]沙
伯之居民。赧爾宜裸身蒙羞而往去。撒南之居民不
出。伯以泄乃息其恒常為爾之哭泣。[十二]馬律之居民。為
其貨財而懷憂。緣有災由耶和華而臨於耶路撒冷

之門。[十三]拉吉之居民歟、以車縛於駿馬。彼為郇之女獲罪之始。蓋以色列之愆惡在於爾中也。[十四]故爾必以饋物施於迦特之摩哩沙。亞草悉之諸室、將賺以色列之列王。[十五]馬哩沙之居民歟、我將使爾得繼業者。其將至亞土蘭郎、以色列之榮光也。[十六]爾宜緣爾所悅之孺子、而禿爾首。使爾之禿廣大、如鷹。蓋爾子被擄而離爾也。

第二章

在牀謀惡圖邪者禍矣。迨至黎明乃行之、緣其手有能也。[二]彼貪田而強奪之。屋宅亦然。彼亦據之。彼虐遇於人與其家人。與其業亦然。[三]是故耶和華如是言云、

視哉、我謀降災於此家、爾將不得移爾頸以避之。爾亦將不得倨傲以行、蓋斯乃不善之時也。四當時、將舉一諺語論及爾曹。又將哀痛之哀歌而哀云、我儕盡滅矣。彼已變我民之分業。彼移之離我何如哉。彼乃以我之田、分賜於違逆者。五故爾必不得一人、能以掣籤而引繩者也。六彼謂預言者曰、毋預言也。彼必不與之預言、辱言恒不息。七爾得稱為雅各之家歟耶和華之靈豈乃狹隘乎。此為彼之行為乎。我言豈不施益於正直者乎。八昔我民起如敵然。爾曹由安然而行者由戰鬬而歸之士、而奪外服及裏衣。九我民之諸婦、爾

第三章

曹逐之出其所悅之家。爾且永奪我之榮於其諸子
也。十起哉往哉。蓋此非爾得安之處。緣已污之故必滅
爾。其滅必大也。十一若有人言風言及謊云我將與爾預
言論及酒與醇醪則此人必為斯民之預言者。十二雅各
歟我必將悉集爾之眾。我必將聚以色列之遺餘者
我將置之於同一所如破斯喇之羊然。如羣之在草
地中。彼緣人眾聲喧不勝。十三闢路者在其先而上。彼強
破而入由門而通行且由之而出。其王先之而行即
耶和華首先於彼焉。

我曰雅各之諸首領歟聽也。以色列家之士師歟亦

聽。明於審判、非爾所宜乎。二 爾曹惡善喜惡、剝其膚與
身、且剔肉離其骨。三 亦食我民之肉、剝其膚、又折其骨、
且斷之、如欲入之於器、如釜中之肉。四 時、彼遂呼籲耶
和華、而耶和華不聽之。當時、耶和華必蔽己面於彼
衆、以其妄於作為也。五 耶和華論及使我民差謬之預
言者如是言云、彼以其齒而齧、且呼云、平康也。人不
以物實其口、彼戰鬬以攻之。六 故爾必遭昏夜、致不得
見示。又必遭黑暗、致不能卜。日必沒於此預言者之
上、晝亦變晦冥於其上。七 時、見者必愧怍、卜者必羞赧、
悉將掩其唇、以不得應於神也。八 然我由耶和華之靈

果得以權而應。尤應以鞫以能可示雅各以己愆且示以色列以己罪。雅各家之首領歟以色列家之牧伯歟惡義鞫而屈諸正直者歟聽此也。[十] 彼以血而建郇。以愆惡而建耶路撒冷。[十一] 其首領緣賄而鞫。其祭司緣賞而教誨。其預言者緣銀而卜。然彼倚賴耶和華云。耶和華非在我中乎。必無禍臨我儕矣。[十二] 緣此郇必緣爾之故而被耕如田。耶路撒冷必如瓦礫。殿之山必如林之高處。

第四章

末時間耶和華室之山將堅立於諸山之頂將得高舉超乎諸嶺。列民將歸之若流。[二] 多民將往互相言云

爾曹來、我儕可偕上至耶和華之山、至雅各之神之
室。彼將以其途教我儕。我儕將行於其徑矣。蓋律法
將由郇而出、而耶和華之言將出由耶路撒冷也。三彼
將施鞫於多民之間、將為多遠國而定章。衆將以其
劍戟而作之為犁、以其矛而作之為鐮。此國不復仗劍
以攻彼國。亦不復習戰陳之事。四人各將坐於己之葡
萄樹下、與己之無花果樹下、而無或使之驚駭焉。萬
軍之耶和華之口言之矣。五凡民雖行於己神之名、而
我儕必行於我神耶和華之名、永遠靡暨。六耶和華言
云、當日、我將集跛者、我將聚見逐者、我所苦者亦然。

七跛者、我將使之成為遺餘者。見遠逐者、使之成為強
國。耶和華將在郇山、自今至於永遠而王於其上。八爾
也、羣之保障歟、郇之女之山歟、權必歸爾、即耶路撒
冷之女之國政也。九今爾胡為號呼乎。爾中無王乎。為
爾相議者既亡乎。蓋劬勞已臨爾、如產時之婦焉。十郇
之女歟、劬勞而產、如產時之婦焉。蓋爾今必出邑而
居於田。爾必至巴比倫、在彼必得救、在彼耶和華將
贖爾脫於爾諸敵之手。十一今多國集而攻爾云、使之被
污、使我目觀望於郇。十二然彼不知耶和華之意、亦不悟
其所議、以其必集彼眾、如集禾束入於穀場也。十三郇之

女歟起也打穀也。蓋我將成爾角為鐵。我將成爾蹏為銅則爾將擊敝多民。且爾將以彼之財區別以歸於耶和華及彼之產業歸於全地之主也。

第五章

眾軍之女歟自集為軍。彼已環攻我儕且彼以杖擊以色列之士師於頰。○爾也伯恒利以法大歟爾遂為小於猶大諸阡之中然為以色列之君者必自爾而出。彼之出乃自古時迄至永日焉。雖然彼將付之迨將產者已產時且迨其兄弟之遺餘者歸於以色列焉。彼必賴耶和華之力而立以飼其羣且賴其神耶和華之名之威。斯眾將恒居蓋其今將為大及

於地之極。[五]斯人將為平康。當亞述人入我儕之地、踐
我諸宮時、則我儕將興七牧者、及八受膏者、起而攻
之。[六]彼將以劍而壞亞述地、及寧綠之地、在其入處。如
是、彼將救我儕脫亞述人、於其入我儕之地、而踐我
之界內時。[七]雅各之遺餘者、將在多民之間、如自耶和
華而降之露、如甘雨之降於草上、即不待人、不俟人
嗣之雨也。[八]雅各之遺餘者、將在列國之間、在多民之
間中、如獅在林之羣獸中、如小獅在羣羊中。彼若通
行、則踐之、噬之、無有能救者矣。[九]爾手將舉於爾諸敵
之上。爾諸仇悉必見絕。[十]耶和華又曰、當日、我將絕爾

羣馬於爾中。亦將毀爾諸車。[十一]我將絕爾地之諸邑。悉傾圮爾之諸保障。[十二]我亦將絕諸巫術於爾地。爾且必不復有憑擇吉者。[十三]我亦將絕爾諸彫刻之象及爾柱像於爾中。則爾必不復拜己手所造者。[十四]我亦將毀爾木柱於爾中。且將滅爾諸邑。[十五]我又將烈怒憤恨。以報仇於凡不聽我之國焉。

第六章

今聽耶和華所言者。起也。爾宜於諸山前相爭。諸嶺宜聽爾聲。[二]諸山歟。及地之強基歟。皆聽耶和華之爭辯。蓋耶和華有一爭辯於其民。且必申理於以色列焉。[三]我民歟。我曾何行於爾乎。我何勞於爾乎。爾可攻

我為證。[四]夫我携爾出埃及地、贖爾脫為奴之宅。我且遣摩西、亞倫、與米哩暗、往於爾前。[五]我民歟、記憶摩押王巴勒所謀、與庇耳子巴蘭所荅之者、自失亭至吉甲、致爾可知耶和華所施之義。[六]我可以何而詣耶和華前乎。我可以何而跪拜至上之神乎。我可以燔祭而詣於其前乎。或可以盈歲之犢乎。[七]耶和華或悅於千千之牡山羊乎。抑納油萬萬河之多乎。我可以親生之長子、為我愆惡而予之乎。即付我身之實、代我靈之罪乎。[八]人歟、彼曾示爾以何為善。且耶和華所欲於爾者、何耶。非行義、好施矜恤、且以謙遜而行於爾

神乎。耶[九]和華之聲呼及於邑。有智慧者必視爾名。爾宜聽杖、及定之者焉。[十]惡人之家、猶有惡財乎。猶有可惡之小以呿乎。[十一]我若有惡衡、與偽權之袋、則可為無辜乎。[十二]其富人皆盈以強暴。其居民皆言謊、其口之舌乃詐。[十三]我必將擊爾、致不得醫、使爾緣爾之諸罪而就荒。[十四]爾雖食、必不得飽。蓋爾衷必懷憂、且爾將持而不得拯。爾所拯者、我將付之於劍。[十五]爾雖播種、必不得穫。爾雖踹橄欖之果、必不得成油。且爾榨新酒之葡萄、必不得飲其酒。[十六]蓋爾已守暗利王之諸律、與亞哈家之諸行為、且行於彼之諸議、致爾我使爾就荒、且使

第七章

其諸居民為人所叱。故爾必任我民之辱焉。
禍哉我也、蓋我如採夏果時、亦如歛凋零之葡萄子。
無有可食之果、或我心嗜初熟之無花果。[二]善人已亡
於斯地。人中無有正直者。彼皆伏伺以流血。皆獵其
兄弟於網。[三]彼備兩手以行惡、且急於行之。其君求賄、
其士師亦然。其大臣吐其心之惡慾。彼相約以行悖
逆。[四]彼眾之最善者、如荊棘。彼之最正直者、如蒺藜。爾
諸守望者之日、爾之受刑之日臨矣。今也、彼之抑鬱
至矣。[五]爾曹勿信友、毋恃嚮導者。爾口之門、毋啟之於
懷中之婦。[六]蓋子藐其父。女起攻其母。婦起攻其姑。人

之敵卽己之家人。七惟我必瞻仰耶和華。我必俟望救
我之神。我之神將納我。八我敵歟毋緣我而欣喜。我雖
傾倒猶將復起。我雖坐於暗、耶和華爲我之光。九我將
忍神耶和華之怒、緣我獲罪之。迨其理我訟、而爲我
施鞫。彼必攜我出至光明、我必得見其義。十彼昔爲我
敵者、將見之而蒙羞、卽彼昔爲我言云、爾神耶和華
安在乎。我目必覩之。今彼必被踐、如衢閭之泥矣。十一當
爾諸垣得建之日、於是日、其命將遠徙焉。十二於是日、其
將歸爾、自亞述、至埃及、卽自埃及至河、自海至於海、
自山至於山。十三雖然、其地將爲荒蕪、緣居之之衆、緣其

行為之結果、故也。十四爾宜以爾條枚而飼爾民、即爾業之羣、獨居於林間、在加密中者。聽其飼於巴山、及基列、如古昔之日然。十五如於爾出埃及地之諸日、我將示之以奇迹。十六列國將見之、則因己之權而羞赧。必以手捫其口。其耳亦將為聾。十七必如蛇而餂塵、必如匍地之蟲、戰慄以出其竅穴。必畏懼而歸我儕之神耶和華。必因爾而畏懼矣。十八有何神得比爾哉。爾乃赦愆者、且免爾業之遺餘者之諸罪戾。彼不永存其怒、以其樂施矜恤也。十九其將復憐我儕。其將克我之愆惡。是然、爾將投彼之諸罪於海之深淵。二十爾將施誠實於雅各、及

恩寵於亞伯拉罕即古昔所誓於我列祖者也。

米迦書終